



CANADA

TREATY SERIES **2000/32** RECUEIL DES TRAITÉS

---

## NAVIGATION

Exchange of Notes between the Government of **CANADA** and the Government of the **UNITED STATES OF AMERICA** constituting an Agreement extending the Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America Providing for Coordination of the Icebreaking Activities of Canada and the United States on the Great Lakes, done at Ottawa on December 5, 1980, as amended

Washington, December 4 and December 5, 2000

In force December 5, 2000

---

## NAVIGATION

Échange de Notes entre le gouvernement du **CANADA** et le gouvernement des **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE** constituant un Accord prolongeant l'Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis d'Amérique prévoyant la coordination des activités canado-américaines de brisage des glaces dans les Grands Lacs, fait à Ottawa le 5 décembre 1980, tel que modifié

Washington, le 4 décembre et le 5 décembre 2000

En vigueur le 5 décembre 2000

---

63489598(c) 63573576  
63489602(c) 63573588